

Překlad byl proveden z jazyka polského

INSTITUT ENERGETIKY

01-330 Warszawa, ul. Mory 8

e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl

www.ien.com.pl

č. účtu: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200

fax 22 836 63 63

IČ: 000020586

DIČ: 525-00-08-761

KRS: 0000088963

symbol

**Výzkumný institut
Notifikační orgán č. 1452**

symbol

VÝZKUMNÁ LABORATOŘ KOTLŮ A TOPNÝCH ZAŘÍZENÍ

Akreditovaná laboratoř č. AB 087

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax (042) 64 00 828

grafika

ZAŘÍZENÍ ŠETRNÉ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

OSVĚDČENÍ Č. OS/305/CUE/16

potvrzující, že:

teplovodní kotel „TYTAN BIO 30“

s automatickým podavačem paliva,
s tepelným výkonem 30 kW spalující lisované dřevní pelety
Symboly: Polská klasifikace výrobků a služeb 28.22.12-00.50
PN-EN 303-5:2012

který vyrábí:

**PPH TEKLA Krzysztof Tekla
43-246 Strumień, ul. Poddane 3**

splňuje požadavky na ochranu životního prostředí stanovené v Technických podmínkách:

KT/OS 01-2005

Zkoušený kotel v souladu s požadavky PN EN 303-5:2012 se zařazuje do 5. třídy

Osvědčení bylo vydáno na základě výsledků laboratorních zkoušek, které provedla: Laboratoř zkoušek kotlů a topných zařízení v Lodži; ul. Dostawcza 1 – uvedených ve zprávách o zkouškách: č. 70/16-LG „Typové zkoušky kotle Tytan Bio 30 s automatickým podáváním paliva“. Zkouška kotle Tytan Bio 30. Osvědčení platí pod podmínkou, že výrobce nezavádí žádné technické změny ve vyráběných zařízeních vůči zkoušeným zařízením, bez jejich dřívějšího dojednání s laboratoří, která vydala osvědčení.

**Doba platnosti osvědčení
od 07.2016 do 07.2019**

Vedoucí Laboratoře
zkoušek kotlů a topných zařízení

Podpis nečitelný
(podpis)

Vedoucí Ústavu
pro zkoušení energetických zařízení

Podpis nečitelný
(podpis)

Łódź 04.07.2016

INSTITUT ENERGETIKY

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
č. účtu: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
IČ: 000020586
DIČ: 525-00-08-761
KRS: 0000088963

symbol

**Výzkumný institut
Notifikační orgán č. 1452**

symbol

VÝZKUMNÁ LABORATOŘ KOTLŮ A TOPNÝCH ZAŘÍZENÍ

Akreditovaná laboratoř č. AB 087

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax (042) 64 00 828

OSVĚDČENÍ Č. OS/305/CUE/16

**Teplovodní kotel TYTAN BIO 30 s automatickým podavačem paliva
zkoušený v souladu s PN-EN 303-5:2012 splňuje požadavky 5. třídy v rámci
účinnosti a kapalných nečistot**

Parametr	Název	Dosažená hodnota		Požadavky norem a předpisů
		DRACO BIO 30		
Palivo	Lisovaný dřevní granulát typu pelety			
	Q_s^r	MJ/kg	19,07	> 17
	A^r	%	0,4	≤ 0,5
	W^r		5,4	≤ 12
Tepelný výkon	kW	30,1	≥ Q_N	
Účinnost η	%	91,3	≥ 88,5	
Emise ^x	CO	g/m ³	30	≤ 500
	NOx		220	bez požadavků
	OGC		3	≤ 20
	Prach		29	≤ 40
Spaliny	T_{sp}	°C	141	bez požadavků
	Hmotnostní průtok spalin	g/s	20,2	bez požadavků

^{x)} v přepočtu na 11% podíl kyslíku v suchých spalinách

Jako tlumočnick jazyka polského jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Ostravě ze dne 6. 10. 2010 č.j. Spr 3122/2010 stvrzuji, že překlad souhlasí s textem přiložené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. čís. 485 deníku.

Tlumočné a náhradu nákladů účtuji podle připojené likvidace na základě dokladu č. 485.

Podpis tlumočnicka:.....*Otmár Robosz*



Překlad neoriginální listiny